

classic

smart 2
UNIVERSAL

Fernbedienung
Remote Control
Telecomandde
Telemando
Telecomando

TV

VCR

Bedienungsanleitung Istruzioni per l'uso
User Instructions Instrucciones de empleo
Manuel d'instruction Manual de instruções

BEDIENUNGSANLEITUNG

Classic **smart 2** Universal Fernbedienung

EINSETZEN DER BATTERIEN

Ihre neue **smart 2** Fernbedienung benötigt 2 Alkaline Microzellen (LR03/AAA).
Bitte setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein.
Die richtige Polarität ist im Innern des Batteriefaches ersichtlich.
Bitte entsorgen Sie die alten Batterien gemäss den Umweltvorschriften.

EINSTELLUNG DES **smart 2**

Ihr **smart 2** kann die Grundfunktionen von TV und VCR bedienen.
Die Einstellung erfolgt mittels Code-Suchlauf.

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, das Sie bedienen möchten. (z.B. Ihr Fernsehgerät)
- 2) Drücken Sie die „N“ Taste Ihres **smart 2** und zusätzlich die „Standby“ Taste (z.B. TV).
Halten Sie beide Tasten für ca. 2 Sekunden gedrückt bis die Standby-Taste Lassen Sie beide Tasten wieder los.
- 3) Halten Sie Ihren **smart 2** in die Richtung des Gerätes, das Sie bedienen möchten. (z.B. TV)
Drücken Sie wiederholt die Taste „P aufwärts“ oder „P abwärts“ solange bis Ihr Gerät abschaltet.
Mit „P aufwärts“ gehen Sie vorwärts, und mit „P abwärts“ durch die Code-Bibliothek.
Alternativ können Sie auch eine dieser Tasten gedrückt halten.
smart 2 läuft dann im Sekundentakt aufwärts oder abwärts durch die Code-Bibliothek.
- 4) Lassen Sie die „P aufwärts“ oder „P abwärts“ Tasten los, wenn das zu steuernde Gerät abschaltet.
Sollten Sie aus Versehen zu spät reagiert haben, können Sie mit der entgegengesetzten Taste schrittweise zurückgehen.
- 5) Drücken Sie kurz die Standby-Taste (TV in diesem Beispiel).
Die betreffende Taste blinkt 3 mal und zeigt damit an, dass der Code gespeichert wurde.
- 6) Schalten Sie Ihr Gerät wieder ein und testen Sie alle Funktionen des **smart2**.
- 7) Falls Ihr Gerät nicht oder nicht korrekt reagiert, fahren Sie mit dem Suchlauf fort. (Schritte 1 bis 5)
Der Suchlauf fährt fort mit dem zuletzt angewählten Code.

Bitte haben Sie etwas Geduld, wenn Sie den Suchlauf verwenden.
Die Code-Bibliothek ist sehr umfangreich und es kann einige Zeit dauern, bis Sie einen passenden Code gefunden haben.

Bitte beachten: Befindet sich **smart 2** im Einstellungs-Modus und wird innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt, kehrt die Fernbedienung in die normale Betriebsart zurück.

BATTERIE WARNUNG

Werden die Batterien Ihres **smart 2** leer, blinken die beiden Standby-Tasten nacheinander 3 mal
wenn Sie eine der beidenTasten betätigen.
Erscheint diese Anzeige, sollten Sie die Batterien umgehend erneuern.
Wenn die Batterien total entleert werden oder Ihr **smart 2** für einen längeren Zeitraum ohne Batterien gelagert wird, gehen die eingestellten Codes verloren und Sie müssen die Programmierung neu vornehmen.

USER INSTRUCTIONS

Classic **smart 2** Universal Remote Control

INSERTING THE BATTERIES.

Your new **smart 2** remote control uses 2 LR03 or AAA Alkaline batteries which must be installed before it can be used. Always use new batteries of the same type and install the two new batteries the correct way round as shown by the battery markings in the battery compartment on the back of the remote control.

Please dispose of used batteries as advised by the battery manufacturer.

SETTING UP YOUR **smart 2**

Your **smart 2** can control the basic functions of TV and VCR. It can be set up by using the library search facility.

- 1) Switch on the device you wish to control (e.g. your TV)
- 2) Press and hold down the "N" key on the **smart 2** and at the same time press and hold down the Standby key (e.g. TV).
Keep both keys pressed down for approximately two seconds until the indicator light on the Standby key being held down lights and remains on. Release both keys.
- 3) Point the **smart 2** towards the device you wish to control (e.g. your TV) and press either the P up or P down key repeatedly until your device switches off. The P up key searches forwards through the library and the P down key searches backwards through the library. Alternatively hold down the P up or P down key and the **smart 2** will search through each available code at approximately one-second intervals.
- 4) When your device switches off stop pressing the key. Should you accidentally press the key after your device has switched off you can back up by pressing the opposite key.
- 5) Press and release the Standby key (TV in this example) and the indicator will blink 3 times. This indicates that you have now stored the code into the handset.
- 6) Switch your device back on and try all of the functions of the remote control.
- 7) If your device does not respond correctly to the commands from the remote control continue the search process until you find a suitable code by repeating steps 1 to 5. The handset will continue its search from the last code you selected.
Please be patient when searching by this method as the library contains a large number of codes and it may take some time to find a suitable code.

Please note that when the **smart 2** is in the programming mode, if no key is pressed within 20 seconds the handset will return to normal operation mode.

LOW BATTERY WARNING.

Whenever the batteries in the **smart 2** fall to a low level the indicators on Standby keys will blink sequentially 3 times each time the Power button is pressed. This indicates that you should replace the batteries as soon as possible. If the batteries are allowed to go completely flat or you leave your **smart 2** without batteries for a period of time your stored codes will be lost and you will have to re-programme it.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Classic telemando universal **smart 2**

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Su nuevo telemando **smart 2** funciona con 2 pilas alcalinas (LR03/AAA). Por favor, utilice solamente pilas del mismo tipo. La polaridad correcta está indicada en el compartimiento de pilas. Por favor, respete la normativa medioambiental, cuando tire las pilas usadas.

AJUSTE DEL **smart 2**

Con el telemando **smart 2** puede controlar las funciones básicas de su televisor y vídeo. El ajuste se realiza con la búsqueda automática de códigos.

- 1) Encienda el aparato que quiera controlar (por ejemplo: su televisor).
- 2) Presione las teclas "N" de su **smart 2** y la tecla Standby (en espera) a la vez (por ejemplo: de su TV).
Mantenga ambas teclas presionadas durante aproximadamente 2 segundos hasta que la tecla Standby (en espera) se quede iluminada constantemente. Suelte las dos teclas.
- 3) Oriente el emisor de su **smart 2** hacia el receptor del aparato que quiere controlar (por ejemplo TV).
Presione repetidamente la tecla "P hacia arriba" o "P hacia abajo" hasta que su aparato se apague.
Con la tecla "P hacia arriba" avanza en la biblioteca de códigos y con "P hacia abajo" retrocede. También es posible mantener una de las dos teclas presionadas. En este caso, el **smart 2** se mueve hacia arriba o hacia abajo a través de la biblioteca de códigos cambiando de código cada segundo.
- 4) Suelte las teclas "P hacia arriba" o "P hacia abajo", cuando el aparato que quiere controlar se apaga. Si Ud. ha reaccionado demasiado tarde, Ud. puede retroceder con la tecla opuesta paso a paso.
- 5) Presione brevemente la tecla Standby (en espera) (TV en este ejemplo). La tecla correspondiente parpadea 3 veces e indica que el código está grabado.
- 6) Vuelva a encender su aparato y compruebe todas las funciones del **smart 2**.
- 7) Si su aparato no actúa o si no actúa correctamente, siga con la búsqueda automática (pasos 1 a 5). La búsqueda automática continúa a partir del último código seleccionado.

Por favor, tenga un poco de paciencia, cuando utiliza la búsqueda automática. La biblioteca de códigos es muy amplia, por lo que la localización del código correcto puede tardar algún tiempo.

Observación: Si el **smart 2** está en modo ajuste y no se presiona ninguna tecla en 20 segundos, el telemando vuelve al funcionamiento normal.

AVISO DE BATERÍA

Cuando las pilas de su **smart 2** están agotadas, las dos teclas Standby (en espera) parpadean 3 veces sucesivamente, si Ud. presiona una de las dos teclas. Cuando esta indicación aparece, Ud. debe cambiar las pilas rápidamente. Si las pilas se agotan totalmente o si almacena su **smart 2** durante un periodo prolongado sin pilas, los códigos grabados se pierden. En este caso, Ud. tiene que realizar la programación de nuevo.

MODE D'EMPLOI

Classic télécommande universelle **SMART 2**

INSERTION ET REMPLACEMENT DES PILES

Votre télécommande **SMART 2** nécessite 2 piles alcalines 1,5 V (LR03, AAA). Insérez les piles conformément aux marquages dans le boîtier à pile. Veuillez éliminer les piles utilisées en tenant compte des prescriptions concernant la protection de l'environnement.

REGLAGE DE LA SMART 2

Avec la télécommande **SMART 2**, vous pouvez commander les principales fonctions de votre téléviseur et de votre magnétoscope. Le réglage s'effectue avec la recherche automatique des codes.

- 1) Mettez en marche l'appareil que vous désirez commander (par exemple : votre téléviseur.
- 2) Appuyez sur la touche « N » de votre **SMART 2** et simultanément sur la touche Standby (veille). Maintenez les deux touches appuyées environ 2 secondes jusqu'à ce que la diode électroluminescente de la touche Standby (veille) reste allumée.
- 3) Dirigez la **SMART 2** en direction de l'appareil utilisé (par exemple : TV). Appuyez à plusieurs reprises sur la touche (P vers le haut) ou (P vers le bas) jusqu'à l'arrêt de votre appareil. (P vers le haut) vous permet d'avancer dans la liste des codes et la touche (P vers le bas) de revenir en arrière. Vous pouvez aussi maintenir appuyée l'une des deux touches. Dans ce cas là, la **SMART 2** fait défiler les codes de la liste vers le haut ou vers le bas.
- 4) Relâchez les touches (P vers le haut) ou (P vers le bas) lorsque l'appareil que vous souhaitez contrôler s'éteint. Si vous avez avancé trop vite, vous pouvez revenir en arrière avec la touche opposée.
- 5) Appuyez brièvement sur la touche Standby (veille) (TV pour cet exemple) La touche correspondante clignote 3 fois et indique que le code est enregistré.
- 6) Allumez à nouveau votre appareil et contrôlez toutes les fonctions de la **SMART 2**.
- 7) Dans le cas où votre appareil ne réagit pas ou ne réagit pas correctement, répétez le procédé de la recherche automatique (étape 1 à 5). La recherche automatique se poursuit à partir du dernier code sélectionné.
Observations :

Si la **SMART 2** est en mode réglage, et si aucune des touches n'est utilisée pendant 20 secondes, la télécommande reviendra automatiquement en fonctionnement normal.

NOTIFICATION SUR LA Batterie

Quand les piles de votre **SMART 2** sont usées, les deux touches Standby (veille) clignoteront trois fois successivement alors vous devrez changer les piles. Si les piles sont totalement épuisées ou si la **SMART 2** est entreposée pendant une longue durée sans piles, les codes enregistrés seront effacés. Alors, vous devrez introduire à nouveau les codes inscrits sur le couvercle de piles.

ISTRUZIONI PER L'UTENTE

Telecomando universale **SMART 2** classico

INSERIMENTO DELLE PILE

Il vostro nuovo telecomando **SMART 2** utilizza 2 pile alcaline dei tipi LR03 o AAA, che devono essere installate prima dell'utilizzo. Utilizzate pile dello stesso tipo, sostituitele sempre contemporaneamente, rispettare le polarità indicate all'interno del vano porta-pile, posto sul retro del telecomando.

Come consigliato anche dal fabbricante, introducete le pile esaurite negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

MESSA A PUNTO DEL VOSTRO SMART 2

Il vostro **SMART 2** può controllare le funzioni di base di TV e VCR. Può essere approntato utilizzando la ricerca facilitata.

- 1) Accendete l'apparecchio che desiderate controllare (per esempio il vostro TV).
- 2) Premete e tenete premuto il tasto "N" dello **SMART 2** e allo stesso tempo premete e tenete premuto il tasto "Standby" (per esempio del TV). Tenete entrambi i tasti premuti per circa due secondi, fino a far accendere e rimanere acceso l'indicatore luminoso posto sul tasto "Standby". Rilasciate entrambi i tasti.
- 3) Puntate lo **SMART 2** verso l'apparecchio che desiderate controllare (per esempio il vostro TV) e premete ripetutamente il tasto "P up" o il tasto "P down" fino a far spegnere l'apparecchio. Il tasto "P up" effettua la ricerca in avanti attraverso la libreria e il tasto "P down" effettua la ricerca all'indietro attraverso la libreria. Premete alternativamente il tasto "P up" o "P down" per effettuare la ricerca attraverso tutti i codici disponibili con intervalli di circa cinque secondi.
- 4) Quando l'apparecchio si spegne fermatelo premendo il tasto. Se accidentalmente premete il tasto dopo che l'apparecchio si è spento, tornate indietro premendo il tasto apposito.
- 5) Premete e lasciate andare il tasto "Standby" (per esempio del TV) e l'indicatore lampeggerà tre volte. Questo sta a indicare che ora avete memorizzato il codice all'interno del telecomando.
- 6) Riaccendete il vostro apparecchio e provate tutte le funzioni del telecomando.
- 7) Se il vostro apparecchio non risponde correttamente ai comandi, continuate il processo di ricerca fino a trovare il codice giusto, ripetendo i punti da 1 a 5. Il telecomando proseguirà la ricerca a partire dall'ultimo codice da voi selezionato.

Nota

Per la ricerca del codice del vostro apparecchio, utilizzando questo metodo, occorre un po' di tempo, perché la libreria contiene tantissimi codici.

Durante la programmazione dello **SMART 2**, se non viene premuto nessun tasto entro venti secondi, il telecomando torna al funzionamento normale.

PILE IN ESAURIMENTO

Non appena le pile si esauriscono, gli indicatori sul tasto "Standby" lampeggeranno in sequenza tre volte non appena viene premuto il tasto "Power". Pertanto sostituire le pile al più presto. Se le pile vengono lasciate completamente esaurire o se lasciate lo **SMART 2** senza pile per un po' i codici da voi memorizzati vengono persi e dovrete inserirli nuovamente.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Comando Universal **SMART2** CLASSIC

INSERIR PILHAS

O seu comando **smart2** usa 2 pilhas LR03/AAA alcalinas, use sempre pilhas da mesma marca e coloque-as de maneira correcta como demonstrado no compartimento das pilhas, na parte de trás do comando.

Por favor inutilize as pilhas velhas, como recomendado pelo fabricante das mesmas.

COMO PROGRAMAR O SEU SMART2

O seu comando **smart2** pode controlar as funções básicas do seu TV e VCR. A programação é feita através da busca automática de códigos.

- 1) Ligue o aparelho que quer controlar (ex.: TV).
- 2) Pressione o botão »N« do seu comando **smart2** e em simultâneo pressione o botão »standby« (ex.: TV). Pressione ambos os botões por dois segundos, até que o botão standby se acenda. Solte ambos os botões.
- 3) Direcione o comando **smart2** para o aparelho que deseja comandar (ex.: TV) e pressione o botão P para cima ou o P para baixo repetidamente, até que o aparelho que está a comandar se desligue. O botão P para cima procura para a frente os códigos armazenados no comando smart2, e o botão P para baixo procura para trás. Mantenha pressionado o botão P para baixo ou para cima e o **smart2** vai procurar cada código armazenado na memória, por mais ou menos um segundo entre cada código.
- 4) Quando o aparelho se desligar deixe de pressionar o botão. No caso de, por acidente, pressionar o botão após o aparelho se ter desligado, pode voltar atrás pressionando o botão oposto.
- 5) Carregue no botão do aparelho que está a memorizar, neste caso o TV e o botão respectivo vão piscar 3 vezes, isto indica que o código para esse aparelho foi memorizado no comando **smart2**.
- 6) Ligue o aparelho de novo e experimente todas as funções do comando.
- 7) Se o seu aparelho não responde ao comando ou responde incorrectamente, repita os passos de 1 a 5. O comando vai continuar a procura desde o último código que seleccionou.

Por favor seja paciente ao fazer este processo pois existem muitos códigos armazenados na memória do **smart2** e poderá levar algum tempo a encontrar o código correcto.

Por favor note que quando o **smart2** está na função de programação e se nenhum botão for pressionado durante 20 segundos o comando voltará às funções normais.

AVISO DE PILHAS FRACAS

Quando as pilhas do smart2 atingem um nível baixo, os dois botões standby vão piscar sequencialmente três vezes, cada vez que pressionar um dos dois botões. Isto indica que deverá trocar as pilhas do seu comando o mais breve possível. Se deixar que as pilhas gastas ou mesmo deixar o smart2 sem pilhas por um período de tempo, os códigos programados no comando vão desmemoriar-se e terá que programar os códigos outra vez.

Maker (Brand) Name TV

| | | |
|---------------------|-----------------|-----------------|
| ADMIRAL | DECCAVIDEO | HITACHI |
| ADYSON | DUAL | HYPER |
| AKAI | DUMONT | ICE |
| AKURA | ELBE | IMPERIAL |
| ALBA | ELBIT | INGERSOLL |
| ALLSTAR | ELECTROVENDA | INNO HIT |
| AMSTRAD | ELEKTRONIKA | INTERBUY |
| AMWAY | ELIN | INTERCORD |
| ANITECH | ELITE | INTERFUNK |
| ANTECNO | ELMAN | INTERVISION |
| ARC EN CIEL | ELTA | IRRADIO |
| ASA | EMERSON | ITC |
| ASBERG | ESC | ITS |
| ASORA | ETRON | ITT |
| ATLANTIC | EUROPHON | JVC |
| AUDIOSONIC | EXPERT | KAIDO |
| AUTOVOX | FENNER | KAPSCH |
| BANK | FERGUSON | KARCHER |
| BEKO | FINLANDIA | KATHREIN |
| BESTAR | FINLUX | KAWA |
| BLAUPUNKT | FIRST-LINE | KENDO |
| BONDSTEC | FISHER | KENNEDY |
| BOSCH | FORMENTI | KNEISSEL |
| BRANDT ELECTRONIQUE | FRABA | KONKA |
| BRIONVEGA | FRONTECH | KORTING |
| BSR | FUBA | KUBA |
| BUSH | FUJITSU GENERAL | KUBA ELECTRONIC |
| CENTURY | FUNAI | KURA |
| CGE | GALAXIS | LENCO |
| CIE | GALERIA | LIESENKOTTER |
| CIE | GBC | LIFETEC |
| CIE | GEC | LOEWE |
| CLARIVOX | GELOSO | LOGIK |
| CLATRONIC | GENERAL | LUMA |
| CONDOR | GENERAL TECHNIC | LUXOR |
| CONIC | GOLDHAND | M ELECTRONIC |
| CONTEC | GOLDSTAR | MAGNADYNE |
| CONTINENTAL EDISON | GOODMANS | MAGNAFON |
| COSMOS | GORENJE | MAGNASONIC |
| CROSLEY | GPM | MARANTZ |
| CROWN | GRANADA | MARSHAL |
| CS-ELECTRONICS | GRUNDIG | MATSUI |
| DAEWOO | HCM | MERRIT |
| DANSAI | HIFIVOX | METZ |
| DE GRAAF | HINARI | MITSUBISHI |
| DECCA | HIT | MIVAR |

Maker (Brand) Name TV

| | | |
|-----------------|--------------|--------------------|
| MNARTT | SAISHO | TELETEXT |
| MTC | SAKIO | TELETON |
| MULTITECH | SALORA | TELETON |
| MURPHY | SAMBERS | TENSAI |
| NAONIS | SAMSUNG | TENSON |
| NECKERMANN | SANY | TESLA |
| NEI | SANYO | THOMSON |
| NIKKAI | SCHNEIDER | THORN |
| NIKKO | SEG | THORN-FERGUSON |
| NOBLIKO | SEI-SINUDYNE | TOSHIBA |
| NOGAMATIC | SELECO | TOWADA |
| NOKIA | SENTRA | TRISTAR |
| NORDMENDE | SHARP | TRIUMPH |
| NORMN | SHINTOM | UHER |
| NOVA | SHINTOSHI | ULTRAVOX |
| OCEANIC | SHIVAKI | UNIVOX |
| OKANO | SIAREM | VESTEL |
| ONWA | SIEMENS | VIDEOSAT |
| ORAVA | SIESTA | VIDEOTON |
| ORBITER | SILVER | VIDEOWAY |
| ORION | SINGER | VISION |
| OSAKE | SINUDYNE | VOXSON |
| OTTO-VERSAND | SMARAGO | WALTHAM |
| PAEL | SOLAVOX | WATSON |
| PANASONIC | SONOLOR | WEGA |
| PATHE CINEMA | SONTEC | WHITE WESTINGHOUSE |
| PATHE MARCONI | SONY | YOKO |
| PHILCO | SPECTRA | ZANUSSI |
| PHILIPS | STARLITE | ZENITH |
| PIONEER | STARLUX | |
| PRANDONI-PRINCE | STERN | |
| PRIMA | SUNSTAR | |
| PRO VISION | SUPERTECH | |
| PROFEX | TADISTAR | |
| PROFITRONIC | TASHIKO | |
| QUELLE | TASHIKO | |
| RADIOLA | TEC | |
| RADIOTONE | TECHLINE | |
| REDIFUSSION | TECHNISAT | |
| REVOX | TECNISON | |
| REX | TEKON | |
| RFT | TELEAVIA | |
| RITAR | TELEFUNKEN | |
| ROADSTAR | TELEOPTA | |
| ROSITA | TELERNT | |
| SABA | TELETECH | |

Maker (Brand) Name VCR

| | | |
|---------------------|---------------|--------------------|
| ADYSON | HITACHI | RADIOLA |
| AKAI | IMPERIAL | REX |
| ALBA | INNO HIT | RFT |
| ALLSTAR | INTERBUY | ROADSTAR |
| AMWAY | INTERFUNK | ROYAL |
| ANITECH | INTERVIDEO | SABA |
| ASA | INTERVISION | SAISHO |
| AUDIOSONIC | ITT | SALORA |
| AUDIOTON | ITV | SAMSUNG |
| BAIRD | JVC | SANSUI |
| BANG & OLUFSEN | KAPSCH | SANYO |
| BESTAR | KENDO | SCHNEIDER |
| BLACK PANTHER | KENWOOD | SEG |
| BLAUPUNKT | KUBA | SEI-SINUDYNE |
| BONDSTEC | LIESENKOTTER | SELECO |
| BRANDT ELECTRONIQUE | LOEWE | SENTRA |
| CIE | LOGIK | SETRON |
| CLATRONIC | LUXOR | SHARP |
| CONDOR | M ELECTRONIC | SHINTOM |
| CONTINENTAL EDISON | MAGNAFON | SIEMENS |
| CROWN | MARANTZ | SINGER |
| DAEWOO | MARQUANT | SOLAVOX |
| DAYTRON | MATSUI | SONITRON |
| DE GRAAF | METZ | SONOLOR |
| DECCA | MITSUBISHI | SONY |
| DECCAVIDEO | MULTITECH | TASHIKO |
| DUAL | NATIONAL | TEC |
| ECONOMIC | NEC | TECHLINE |
| EDISON | NECKERMANN | TELEAVIA |
| ELBE | NESCO | TELEFUNKEN |
| ELTA | NIKKAI | TELERENT |
| ESC | NOBLIKO | TELETECH |
| FERGUSON | NOKIA | TENSAI |
| FIDELITY | NORDMENDE | THOMSON |
| FINLUX | OCEANIC | THORN |
| FISHER | OKANO | THORN-FERGUSON |
| FUNAI | OLYMPIC | TOSHIBA |
| GBC | ONNO HIT | TOWADA |
| GEC | ORION | TVA |
| GELOSO | OTTO-VERSAND | UHER |
| GOLDHAND | PANASONIC | ULTRAVOX |
| GOODMANS | PATHE MARCONI | VIDEOMASTER |
| GRANADA | PHILIPS | WHITE WESTINGHOUSE |
| GRUNDIG | PROFEX | YOKO |
| HCM | QUELLE | |
| HINARI | QUESTAR | |

classic

smart 2
UNIVERSAL

Fernbedienung

Remote Control

Telemando

Telecomande

Telecomando

TV + VCR

benötigte Batterien:
batteries required:

AAA, LR03

1.5V Alkaline

classic

Classic Service Parts GmbH
64385 Reichelsheim
Germany

CE

D

- vorprogrammiert für TV und VCR
- für alle gängigen Marken und Geräte
- bedienerfreundliche Tastatur
- einfache Programmierung
- Code-Suchlauf

GB

- Preprogrammed for TV and VCR
- For all common brands and models
- Userfriendly keyboard
- Easy code selection
- Code Search function

E

- preprogramado para TV y VCR
- para todas marcas y modelos en el mercado
- teclado ergonómico
- fácil programación
- búsqueda automática del código

F

- préprogrammée pour TV et VCR
- pour tous les fabricants et appareils
- clavier facile à utiliser
- réglage simple des codes
- recherche des codes

I

- preprogrammato per TV e VCR
- adatto per quasi tutte le marche ed apparecchi
- tastiera semplice
- semplice impostazione del codice
- ricerca automatica del codice

P

- anteprogramado para TV e VCR
- para todos os tipos aparelhos mais frequentes
- teclado fácil de utilizar
- regulação de código fácil
- busca automática código